

k nájomnej zmluve č. PNZ –P42119/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Michalovce

Ing. Ondrej Hovan, podľa poverenia č. j. DE/2012/048481-110, zo dňa 08.10.2012

Zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Farma Zemplín, s. r. o.

sídlo: Námestie Slobody č. 13, 071 01 Michalovce

štatutárny orgán: JUDr. Miroslav Hospodár, konateľ

JUDr. Milan Čornej, konateľ

bankové spojenie: ČSOB, a. s., pob. Michalovce

číslo účtu: 4001591170/7500

IČO: 31 717 888

IČ DPH: SK2020735376

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 7068/V
(ďalej len "nájomca")

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

Celková výmera užívaných pozemkov 50,0000 ha

z toho:	vlastnícky doloženej pôdy	37,1032 ha
---------	---------------------------	------------

Prenájom od SPF celkom	12,8968 ha
-------------------------------	-------------------

z toho: SR – SPF 2,2392 ha

NV – SPF 10,6576 ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha:

Vlastníctvo			stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF			2,2392	0,0000	2,2392
NV-SPF			11,9930	-1,3354	10,6576
SPF celkom			14,2322	-1,3354	12,8968
Známy vlastník			35,7678	+1,3354	37,1032
Prenajatá výmera spolu			50,0000	0,0000	50,0000

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2012: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č. 2)

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF: 1289684 ha

z toho: poľnohospodárska pôda	12,8234 ha
-------------------------------	------------

ostatné plochy, TTP	0,0000 ha
---------------------	-----------

zastavané plochy a nádvoría	0,0734 ha
-----------------------------	-----------

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012 EUR 169,74

slovom: stošesťdesiatdeväť euro a sedemdesiatštyri centov

splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012	EUR 169,74
---	------------

Nájomné na rok 2013 **EUR 169,74**

splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR 169,74
---	------------

V prílohe č. 2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k. ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 169,74 Eur, slovom stošesťdesiatdeväť euro a sedemdesiatštyri centov
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v jednej splátke a to k 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ –P42119/05.00 sa dopĺňajú v čl. X odsekmi nasledovne:

1. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P42119/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Michalovciach, dňa

V Michalovciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpený podľa poverenia
Ing. Ondrej Hovan
riaditeľ RO SPF Michalovce

.....
JUDr. Miroslav Hospodár
konateľ
Farma Zemplín, s. r. o.

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia
Ing. Ondrej Hovan
riaditeľ RO SPF Michalovce

.....
JUDr. Milan Čornej
konateľ
Farma Zemplín, s. r. o.

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P42119/05.00

Obec:HNOJNÉ
Okres:Michalovce

6.11.2012
Kat. územie:HNOJNÉ

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
109/2	872	13	2	0	2	0	52
111	3658	13	2	0	2	0	337
115	2 5550	13	2	0	2	0	345
322	49 7949	2	2	0	103	22392	105842

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 2

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	497949	1	22392	105842	128234
13 zastavaná plocha a nádvorie	30080	3	0	734	734
Spolu:	528029	4	22392	106576	128968

k. ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Hojné	874,89	2,2392	10,5842	168,29	348,54	0,0000	0,0000	0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		2,2392	10,5842	168,29		0,0000	0,0000	0,00

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvorcia			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Hojné	790,58	0,0000	0,0734	1,45	169,74
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0734	1,45	169,74

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

k. ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvorcia			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
		orná *, ttp, ostatná	168,29	orná *, ttp, ostatná	12,8234
		zastavaná	1,45	zastavaná	0,0734
		spolu	169,74	spolu	12,8968